

Měsíčník pro filmovou kulturu

Ročník XXX

Prosinec 1984

© Vydává ústřední ředitelství Československého filmu v nakladatelství PANO-RAMA, Hádkova 1, 120 72 Praha 2. Šéfredaktor dr. Vladimír KOLÁR. Před-
seda redakční rady prof. A. M. BROUSIL, redakční rada: dr. Jaroslav BERÁ-
NEK, Aleš DANIELIS, Lubor DRAHOTA (tajemník), ing. Jaroslav HLI-
NICKÝ, zasl. um. Antonín KACHLÍK, dr. Vladimír KOLÁR, Jan KLIMENT,
dr. Jiří LEVÝ, prof. dr. Karel MARTÍNEK, DrSc., zasl. um. dr. Kamil PIXA,
dr. Jiří PURŠ, nár. um. Jiří SEQUENS, Vladimír SOLECKÝ, Jiří SVOBO-
DA, dr. Ernest ŠTRIC, dr. Jozef VELKÝ, dr. Miroslav ZŮNA. Grafická
úprava Eva NATUS-ŠALAMOUNOVÁ. Redakce: Praha 6, Slavíčková 5.
Telefony: 37 38 41, 37 50 62. Nevyžádané rukopisy redakce nevrací. Tiskne
POLYGRAFIA 1, n. p., Praha 2, Svobodova 1. Rozšiřuje Poštovní novinová
služba. Informace o předplatném podá a objednávky přijímá každá adminis-
trace PNS, pošta a doručovatel. Objednávky do zahraničí vyřizuje PNS -
ústřední expedice a dovoz tisku Praha, závod 01, administrace vývozu tisku,
Kafkova 19, 160 00 Praha 6. Cena jednotlivého výtisku 6 Kčs.

Obsah

Pecháček - Klein: <i>Jak básníci přicházejí o iluze</i>	str. 657
Rostislav Jureněv: Film a televize jsou jedno umění	str. 660
Antonín Zápotocký: 100 let	str. 665
Štefan Vraštiak: Rozhovor s Andrejem Kristínem	str. 670
Swannova láska Volkera Schlöndorffa	str. 674
Eva Zaoralová: Žena v zrcadle současného filmu (XXIV. MFF Karlovy Vary)	str. 682
Galina Kopaněvová: Rozhovor s Marianne S. W. Rosenbaumovou a Gérardem Samaanem	str. 689
Jan Rejžek: Rozhovor s Petrem Fondou	str. 692
Pavel Melounek: Boj o identitu, boj o diváka	str. 696
Objektivem kritiky (<i>Zámek Nekonečno, Hranice spravedlnosti</i>)	str. 708
Tvůrci filmy názory	str. 709
Portréty světových herců	str. 713
Franz Winzentsen: <i>Flamingo</i>	str. 715

V příštím čísle: rozhovor s Jiřím Blažkem; scénář nového filmu Františka Vlácilá Stín kapradiny; portrét národního umělce Vladimíra Bahny; Pula 84; Alois Mikulka.

Na 1. str. obálky Vladimír Kratina na snímku Daniela Žavorky

Prosíme čtenáře, aby si doplnili autora titulní fotografie v čísle 9, kterým je Jan Kuděla.

PECHÁČEK - KLEIN: Как поэты утрачивают иллюзии (Фоторепортаж о новом чешском фильме)	стр. 657
ROSTISLAV JURENEV: Кино и телевидение — единое искусство (Статья о специфических возможностях важных средств массового воздействия)	стр. 660
АНТОНИН ЗАПОТОЦКИЙ: 100 лет (К юбилею выдающегося деятеля чехословацкого революционного рабочего движения, политика и писателя)	стр. 665
ШТЕФАН ВРАШТИАК: Возвращение к корням — вдохновение для передачи картин современности (Беседа со словацким документалистом Андреем Кристином)	стр. 670
ЛЮБОВ СВАННА (Отрывки сценария, в основу которого положен роман Пруста)	стр. 674
XXIV МКФ Карлоvy Вары	
ЭВА ЗАОРАЛОВА: Женские образы в современном киноискусстве	стр. 682
ГАЛИНА КОПАНЕВА: Во имя жизни — работа постановщика в соответствии с его собственными взглядами и со взглядами других (Беседа с западногерманской постановщицей Марианной С. В. Розенбаум)	стр. 689
ЯН РЕЙЖЕК: Теперь не время для беззаботных поездок (Беседа с американским актером и режиссером Питером Фонда)	стр. 692
ПАВЕЛ МЕЛОУНЕК: Борьба за идентичность и за зрителя (К некоторым актуальным проблемам чешских криминалистических фильмов)	стр. 696
Через объектив критики: «Замок Бесконечность», «Границы справедливости»	
Авторы, фильмы, воззрения	стр. 708
Портреты актеров с мировым именем	стр. 709
ФРАНЦ ВИНЦЕНТСЕН: Фламинго (Из моего мультипликационного дневника 1980—1982)	стр. 713
	стр. 715

TABLE DES MATIÈRES

PECHÁČEK - KLEIN: Comment les poètes perdent leurs illusions (Les prises de vues d'un nouveau film tchéquo)	page 657
ROSTISLAV YURENEV: Le cinéma et la télévision sont un art identique (Les possibilités spécifiques des deux moyens d'expression importants)	page 660
ANTONÍN ZÁPOTOCKÝ: 100 ans (A l'occasion du 100 ^{ème} anniversaire d'un militant du mouvement ouvrier révolutionnaire tchécoslovaque, politique et écrivain)	page 665
ŠTEFAN VRAŠTIAK: Les retours aux racines — inspiration pour aujourd'hui (Entretien avec le documentariste slovaque Andrei Kristin)	page 670
L'amour de Swann (Extraits du scénario du film de Volker Schlöndorff)	page 674
EVA ZAORALOVÁ: Le femme dans le miroir du cinéma contemporain	page 682
GALINA KOPANĚVOVÁ: Au nom de la vie — en accord avec soi et avec les autres (Entretien avec Marianne S. W. Rosenbaum, réalisatrice du film Peppermint Frieden)	page 689
JAN REJŽEK: Pas de temps pour „easy rider“ aujourd'hui (Entretien avec Peter Fonda)	page 692
PAVEL MELOUNEK: La lutte pour l'identité et pour le spectateur (A propos des problèmes actuels du cinéma policier tchécoslovaque)	page 696
Par l'objectif de la critique: Le Château l'Infini; Les frontières de la justice	page 708
Auteurs, films opinions	page 709
Portraits des acteurs	page 713
FRANZ WINZENTSEN: Flamingo (De mon journal animé 1980—1982)	page 715

IN THIS ISSUE:

PECHÁČEK - KLEIN: How Poets Lose Their Illusions (a picture report on a new Czech film)	(p. 657)
ROSTISLAV JURENEV: Film and Television Are One Kind of Art (a reflection on specific possibilities of important mass influencing means)	(p. 660)
Antonín Zápotocký: 100 Years (to the anniversary of the significant leading representative of the Czechoslovak revolutionary working class movement, statesman and writer)	(p. 665)
ŠTEFAN VRAŠTIAK: Returns to the Roots — An Inspiration for the Picture of Our Time (an interview with the Slovak documentarist Andrej Kristin)	(p. 670)
The Love of Swann (examples from the screen-play of a film adaptation of Proust's novel)	(p. 674)
XXIVth Carlsbad IFF:	
EVA ZAORALOVÁ: The Woman in the Mirror of Contemporary films	(p. 682)
GALINA KOPANĚVOVÁ: In the Name of Life — In Harmony with Oneself and Others (an interview with the West German Producer Marianne S. W. Rosenbaum)	(p. 689)
JAN REJŽEK: There is no Time for an „Easy Rider“ Today (an interview with the American actor and producer Peter Fonda)	(p. 692)
PAVEL MELOUNEK: Struggle for the Identity, Struggle for the Spectator (on some topical problems of the Czech criminal film)	(p. 696)
Through the Object-Glass of Criticism: The Castle of Infinity, The Bounds of Justice	(p. 708)
Authors, Films, Opinions	(p. 709)
Portraits of World-Known Actors	(p. 713)
FRANZ WINZENTSEN: Flamingo (from my animated diary 1980—1982)	(p. 715)